

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)  
及毒素武器和销毁此种武器的公约》  
缔约国第七次审查会议

21 December 2011  
Chinese  
Original: English

2011年12月5日至22日，日内瓦  
议程项目12  
第六次审查会议建议和决定的后续工作和  
《公约》的今后审查问题

## 2012-2015年《公约》闭会期间方案的费用估计

### 秘书处的说明

1. 大会2010年12月8日未经表决通过的第65/92号决议请联合国秘书长继续向《公约》保存国政府提供必要的协助，并提供执行各次审查会议的决定和建议可能需要的服务。
2. 本文件根据上述决议提交，因为第七次审查会议将要决定授权从2012年至2015年实施一个闭会期间方案，由专家和缔约国年度会议、一个执行支助股和相关部分组成。
3. 包括会议服务和非会议服务的闭会期间方案费用估计，2012、2013、2014和2015年每年为**1,943,400美元**，四年合计为**7,773,600美元**。费用细目见附件。
4. 应指出，会议服务部分的费用估计是根据以往的经验 and 预期工作量算出的。实际开支须待会议闭幕和有关工作结束，并将所有相关费用记入账户后才能确定。届时将对各缔约国的摊款额作相应的调整。
5. 关于财务安排，闭会期间方案的费用将由缔约国根据联合国分摊比额表分摊，由第七次审查会议决定确切的摊款办法。
6. 待缔约国核准费用估计和摊款办法之后，将拟订摊款通知。鉴于闭会期间方案不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约国一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。

## 附件

## 按会议分列的费用细目

表 1  
2012 年《生物武器公约》会议费用总览

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	239,200
文件翻译	
会前	135,900
会期	45,000
简要记录	0
会后	82,700
	263,600
所需支助服务	13,000
所需其他服务	94,200
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>610,000</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计(四舍五入)A+B</b>	<b>1,943,400</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 2

## 2012 年《生物武器公约》专家会议，日内瓦

会议日期：2012 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	91,600
会期	22,600
简要记录	0
会后	54,700
	168,900
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>342,100</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
方案支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计(四舍五入) A+B</b>	<b>1,675,500</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 3

## 2012 年《生物武器公约》缔约国会议，日内瓦

会议日期：2012 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	44,300
会期	22,400
简要记录	0
会后	28,000
	94,700
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>267,900</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	<b>0</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>267,900</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 4  
2013 年《生物武器公约》会议费用总览

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	239,200
文件翻译	
会前	135,900
会期	45,000
简要记录	0
会后	82,700
	263,600
所需支助服务	13,000
所需其他服务	94,200
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>610,000</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,943,400</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 5  
2013 年《生物武器公约》专家会议，日内瓦  
会议日期：2013 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	91,600
会期	22,600
简要记录	0
会后	54,700
	168,900
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>342,100</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,675,500</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 6

## 2013 年《生物武器公约》缔约国会议，日内瓦

会议日期：2013 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	44,300
会期	22,400
简要记录	0
会后	28,000
	94,700
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>267,900</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	<b>0</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>267,900</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 7  
2014 年《生物武器公约》会议费用总览

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	239,200
文件翻译	
会前	135,900
会期	45,000
简要记录	0
会后	82,700
	263,600
所需支助服务	13,000
所需其他服务	94,200
<b>合计 A. 会议服务项目(包括 13%方案支助费用)</b>	<b>610,000</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,943,400</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 8

## 2014 年《生物武器公约》专家会议，日内瓦

会议日期：2014 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	91,600
会期	22,600
简要记录	0
会后	54,700
	168,900
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>342,100</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,675,500</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 9

## 2014 年《生物武器公约》缔约国会议，日内瓦

会议日期：2014 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	44,300
会期	22,400
简要记录	0
会后	28,000
	94,700
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>267,900</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	<b>0</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>267,900</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 10  
2015 年《生物武器公约》会议费用总览

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	239,200
文件翻译	
会前	135,900
会期	45,000
简要记录	0
会后	82,700
	263,600
所需支助服务	13,000
所需其他服务	94,200
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>610,000</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,943,400</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 11  
2015 年《生物武器公约》专家会议，日内瓦  
会议日期：2015 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	91,600
会期	22,600
简要记录	0
会后	54,700
	168,900
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>342,100</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	
执行支助股	
定期工作人员 (一名 P-5, 一名 P-4, 两 名 P-3, 一名 GS/OL)	1,097,000
旅费	50,000
设备和用品	8,000
办公场所	25,000
<b>小计</b>	<b>1,180,000</b>
方案支助费用(B 的 13%)	153,400
<b>合计 B. 所需非会议服务</b>	<b>1,333,400</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>1,675,500</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎

表 12  
 2015 年《生物武器公约》缔约国会议，日内瓦  
 会议日期：2015 年 5 个工作日

项目	费用(美元) <sup>a</sup>
<b>A. 会议服务项目</b>	
口译和会议服务	119,600
文件翻译	
会前	44,300
会期	22,400
简要记录	0
会后	28,000
	94,700
所需支助服务	6,500
所需其他服务	47,100
<b>合计 A. 会议服务项目 (包括 13%方案支助费用)</b>	<b>267,900</b>
<b>B. 所需非会议服务</b>	<b>0</b>
<b>总计((四舍五入) A+B)</b>	<b>267,900</b>

<sup>a</sup> 1 美元 = 0.903 瑞郎